

# ODSETEK SAMOBÓJSTW WŚRÓD KLAUNÓW



**SERHIJ ŻADAN**

Opowiadania i teksty

**JACEK DZIACZKOWSKI**

Zdjęcia

edition fotoTAPETA

# ODSETEK SAMOBÓJSTW WŚRÓD KLAUNÓW

Teksty i opowiadania *Serhij Żadan*  
Przekład *Michał Petryk*  
Fotografie *Jacek Dziaczkowski*

Okładka miękka ze skrzydełkami  
176 stron  
45 fotografii  
ISBN 978-83-61072-04-1  
Cena: 40.00 PLN

Co pozostało z Pomarańczowej Rewolucji na Ukrainie, która boryka się z kryzysem finansowym, wszechwładzą oligarchów i nieustającą wojną polityków na szczytach władzy? Ukraiński pisarz Serhij Żadan i polski fotograf Jacek Dziaczkowski opowiadają o zagranicznej eskapadzie klaunów, o górnikach z Donbasu, kijowskiej middle class, charkowskich sosnach i zwykłych przechodniach ze Lwowa. Opowiadają o tym, jak szybko warunki zewnętrzne zmieniają pełen nadziei zryw, w postawę pełną melancholii i poczucia zranionej dumy. Jacek Dziaczkowski fotografował pamiętnego roku we Lwowie zwykłych przechodniów, którzy swoją postawę demonstrowali małym pomarańczowym znaczkiem. Oglądając te portrety dzisiaj dochodzimy do samego sedna pojęcia melancholii: patrząc na nie możemy domyślać się, a nawet dostrzegać w nich załamki upadku, widoczne już wtedy, gdy rodziła się nadzieja. Jacka Dziaczkowski łączy w swoim spojrzeniu dokładność i pewien rodzaj delikatności. Język Serhija Żadana z kolei jest zarówno jaskrawy, dosadny jak i bardzo poetycki. Jego pełne sympatii obserwacje ukazują nam zwykłych ludzi w sytuacji przełomu

**Serhij Żadan**, rocznik 1974, najbardziej wpływowy i jeden z najbardziej znanych młodych ukraińskich pisarzy. Poeta i pisarz opublikował osiem tomów poezji i trzy powieści. W Polsce ukazały się między innymi *Historia kultury początku stulecia*, *Big Mac*, *Depeche Mode*, *Anarchy in the UKR*.

**Jacek Dziaczkowski**, rocznik 1957. Prezentowane w książce portrety uchwycone przez zmarłego w 2006 roku warszawskiego artystę fotografika powstały we Lwowie w roku 2004 podczas pomarańczowej rewolucji. Cykl zdjęć *Demokracy* był wielokrotnie wystawiany.

